

---

# **GEMEINDE FELSBERG**

## **BUDGET 2013**





# GEMEINDE FELSBERG BUDGET 2013

## Inhaltsverzeichnis

	Seite
Einleitung	2
Investitionsbotschaften	3-5
Kurzinformation für den eiligen Leser	6
Finanzkennzahlen 2009 - 2013	7-9
Details zum Budget 2013	10
Budget Laufende Rechnung 2013	11-21
Budget Laufende Rechnung 2013 nach Sachgruppen	22
Budget Investitionsrechnung 2013	23
Anträge des Gemeindevorstandes	24

### Budget 2013

Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Die Steuereinnahmen haben sich sehr erfreulich entwickelt. Im Jahr 2007 hatte Felsberg noch Steuereinnahmen von 5.15 Mio. Franken, im Jahr 2011 lagen sie bei 5.4 Mio. Franken. Im Budget 2013 rechnen wir mit einer weiteren Erhöhung der Gemeindesteuern auf 5.46 Mio. Franken. Dieser Anstieg ist sicherlich auch der regen Bautätigkeit und dem damit verbundenen Anstieg der Bevölkerung von 2081 (31.12.2007) auf 2324 Einwohnerinnen und Einwohner (31.12.2011) zu verdanken.

Dieser positiven Entwicklung der Steuereinnahmen stehen auch Kostenanstiege in anderen Bereichen gegenüber. Mit dem neuen Schulgesetz steigen die Bildungskosten für die Gemeinden und den Kanton. Im Budget 2013 sind die Auswirkungen des neuen Schulgesetzes noch nicht voll spürbar, da das Schulgesetz erst per Schuljahr 2013/2014 in Kraft tritt. Auch im Gesundheitswesen sind die Kosten in den letzten Jahren gestiegen. So weist das Budget 2013 trotz höherer Steuereinnahmen gesamthaft ein Minus von Fr. 272'800.- aus.

#### Die Eckdaten zum Budget 2013 sind:

- Der Aufwandüberschuss beträgt Fr. 272'800.-.
- Der Cashflow liegt bei Fr. 835'900.-.
- Die Abschreibungen betragen Fr. 930'000.-.
- Die Nettoinvestitionen liegen bei Fr. 1'193'400.-, womit ein Finanzierungsfehlbetrag von Fr. 357'500.- entsteht.

Momentan steht die Gemeinde Felsberg finanziell gut da. Wir haben eine sehr tiefe Verschuldung und verfügen über eine gute Liquidität. Die Investitionen im nächsten Jahr können wir aus den eigenen Mitteln finanzieren. Felsberg kann sicher zwei oder drei Jahre mit Verlusten auskommen, ohne dass eine Steuererhöhung ins Auge gefasst werden müsste.

Die steigenden Kosten, vor allem im Bildungs- und Gesundheitsbereich, machen uns aber auch Sorgen. Es wird für unsere Gemeinde wichtig sein, weitere Einnahmen zu generieren und die Kosten weiterhin im Griff zu haben.

Der Gemeindevorstand wird anfangs 2013 eine Strategietagung zu diesen Themen durchführen und sich die Ziele für die nächsten Jahre setzen, damit die finanzielle Situation auch in ein paar Jahren noch gut aussieht.

Wir möchten auch Sie, liebe Einwohnerinnen und Einwohner, ermuntern, sich aktiv am Gemeindegeschehen zu beteiligen und Ihre Ideen einfließen zu lassen. Wir stehen Ihnen für Fragen, Ideen, konstruktive Kritik und Bemerkungen sehr gerne zur Verfügung.

## Botschaften zum Investitionsbudget (Traktandum 3)

---

### Geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Über die folgenden drei Investitionen ist an der Budgetversammlung abzustimmen:

a. Sanierung Parkplatz vor Turnhalle	Fr.	70'000
b. Neubau Feuerwehrlokal, Anteil Felsberg	Fr.	490'000
c. Innensanierungen Abwasserleitungen (Relining)	Fr.	113'000

#### a. Sanierung Parkplatz vor Turnhalle

Der Parkplatz vor der Turnhalle ist in einem sehr schlechten Zustand. Der Strassenbelag ist an vielen Stellen aufgebrochen, es hat viele Risse im Belag. Dadurch bilden sich nach Regenfällen sehr grosse Pfützen, was oft zu nassen Füßen führt.

Im Winter frieren diese Wasserlachen nicht selten zu, was wiederum gefährlich für Fussgänger und Fahrzeuglenker ist.

Bei einer Bestandesaufnahme haben wir festgestellt, dass diese Probleme durch das fehlende, oder falsche Gefälle wie auch durch die unzureichende Entwässerung entstehen.

Wir haben entschieden, den ganzen Parkplatz mit Ein- und Ausfahrt zu sanieren. Der alte Belag wird abgefräst, sauber entwässert und mit einem neuen Belag versehen.

Die Gesamtkosten belaufen auf Fr. 70'000.-.

**Der Gemeindevorstand beantragt einen Budgetkredit von brutto Fr. 70'000.-.**

#### b. Neubau Feuerwehrlokal, Anteil Felsberg

Der Feuerwehrverband Domat/Ems-Felsberg besteht seit dem Jahr 2006. Die Hauptgründe für die Zusammenarbeit waren einerseits die Vorschrift des Kantons, dass die gesamte Mannschaft die Ausbildung im Gasschutz hat und auch entsprechend ausgerüstet sein muss. Einen Löschzug gibt es so nicht mehr und es werden keine Neuen mehr ausgebildet.

Der Gasschutz benötigt eine teure Ausrüstung und auch die Anzahl Übungen wurde erhöht, damit man bei einem Einsatz mit der Technik und dem Team vertraut ist.

Auch die Rekrutierung neuer Feuerwehrleute wird durch die grössere Anzahl Einwohner/innen einfacher, da der Bestand für beide Gemeinden zusammen nur wenig höher ist als vorher bei einer Gemeinde.

Die Fahrzeuge wurden zum Teil durch neue ersetzt, so dass man auf dem neusten Stand der Technik ist und die Ausrüstung und das Material werden laufend ergänzt. Für Felsberg allein wären solche Anschaffungen nicht zu finanzieren gewesen. Der Gemeindevorstand hat damals versprochen, die Kosten würden gleich bleiben oder nur leicht steigen. Dafür würden wir vom Feuerwehrverband dank modernster Ausrüstung und Schlagkraft profitieren.

Der jährliche Aufwand vor dem Zusammenschluss betrug im  
2005 Fr. 134'258

und nach dem Zusammenschluss im

2006	Fr.	109'592
2007	Fr.	95'979
2008	Fr.	94'433
2009	Fr.	101'633
2010	Fr.	83'072
2011	Fr.	95'806

Durch die Zusammenlegung der beiden Feuerwehren konnten beide Gemeinden von den höheren Betriebsbeiträgen von der GVG (Gebäudeversicherung Graubünden) profitieren und obwohl teures Gerät angeschafft wurde, konnten die Kosten der Gemeinde Felsberg von 2006 - 2011 erheblich gesenkt werden.

### **Neues Feuerwehrlokal**

Die Gemeinde Domat/Ems hat das Grundstück Plarenga 2006 vom Bund abgekauft. 2012 hat die Gebäudeversicherungsgesellschaft (GVG) das Baurecht für die gesamte Parzelle von der Gemeinde Domat/Ems erworben. Der Standort Hangar Plarenga eignet sich sehr gut für ein neues Feuerwehrlokal für den Verband. Der bisherige Standort in Domat/Ems bietet aufgrund der engen verkehrstechnischen Verhältnisse Probleme, da die Ausfahrt sowohl mit dem Tanklöschfahrzeug, als auch mit der grossen Einsatzleiter viel Geschick verlangt. Aufgrund der relativ engen Platzverhältnisse im jetzigen Feuerwehrlokal Domat/Ems müssen die Feuerwehrfahrzeuge bei einem Einsatz jeweils in einer festgelegten Reihenfolge umparkiert werden, was zu Verzögerungen bei der Einsatzzeit führen kann.

Der neue Standort ist für Domat/Ems und Felsberg ideal, da bei einem Ausrücken die geschlossenen Barrieren der Bahnübergänge in Domat/Ems kein Hindernis mehr bilden und direkt zum Schadensplatz gefahren werden kann. Für Felsberg ist der Weg so kurz, dass auch unser bisheriges Lokal aufgehoben werden kann. Somit können diese Räume einer neuen Nutzung zugeführt werden.

Wenn nur noch ein Lokal genutzt wird, vereinfacht dies den täglichen Betrieb der Feuerwehr. So können die Wartungsarbeiten der Ausrüstung an einem Ort durchgeführt werden. Das Ausrücken und Einrücken ist am gleichen Ort und anschliessende Besprechungen finden im Theorieraum statt.

Die Infrastruktur im Gebäude muss nur einmal angeschafft und unterhalten werden. Das neue Feuerwehrlokal ist in einem Gewerbepark integriert und soll im Stockwerkeigentum übernommen werden. Die Bauzeit dauert von Mitte 2013 bis Frühling 2015. Die Baukosten werden pauschal festgelegt und die Zahlung erfolgt nach Baufortschritt.

Baukosten pauschal inkl. feste Einrichtung	Fr. 3'000'000
Beiträge	Fr. 800'000
Nettokosten für Feuerwehrverband	Fr. 2'200.000
<b>Anteil Felsberg (22.3%)</b>	<b>Fr. 490'000</b>

Von den Kosten würden Fr. 160'000.- im Jahr 2013, Fr. 220'000 im Jahr 2014 und Fr. 110'000 im Jahr 2015 anfallen.

Wenn wir die Kosten vom Bau in die Jahresrechnung des Feuerwehrverbandes einrechnen, ist der Kostenbeitrag der Gemeinde Felsberg etwa gleich hoch, wie vor der Verbandsgründung (Betriebsbeitrag ohne Baurechtszins Fr. 120'000.-).

**Der Gemeindevorstand beantragt, das Feuerwehrlokal in Domat/Ems im Stockwerkeigentum zu erwerben und den Kredit von Fr. 490'000.- (Anteil Felsberg) zu genehmigen.**

### **c. Innensanierungen Abwasserleitungen (Relining)**

Gestützt auf die Auswertungen des generellen Entwässerungsplans (GEP) hat die Gemeinde in den vergangenen Jahren sukzessive marode Kanalisationsabschnitte revidiert. Der GEP beschreibt den baulichen und betrieblichen Zustand der bestehenden Abwasseranlagen und bildet die Entscheidungsgrundlage für die möglichen Massnahmen zur Schadensbehebung.

Es stehen zwei Verfahren zur Auswahl, nämlich das Aufgraben und Ersetzen der Leitung oder die Innensanierung, das so genannte Relining. Bei der Innensanierung wird ein armierter Schlauch mit flüssigem Polyester in der bestehenden Leitung aufgepumpt, welcher ausgehärtet ein perfektes Rohr im Rohr bildet. Die Innensanierung empfiehlt sich vor allem dann, wenn die Leitung zum Beispiel in einer Strasse liegt, wo das Freilegen nicht möglich oder mit grossen Kosten verbunden ist.

Im Jahr 2013 soll die letzte Etappe der Sanierung durchgeführt werden. Es sind folgende Abschnitte vorgesehen:

- Wingertstrasse
- Taminserstrasse
- Dreibündenweg

**Der Gemeindevorstand beantragt einen Budgetkredit von 113'000 Franken für die Innensanierungen von Abwasserleitungen (Relining).**

Folgende Investitionen sind im Voranschlag 2013 enthalten, wurden aber bereits bewilligt oder es handelt sich um Investitionsanteile an Verbände (Planungsregion, ARA):

- **Fr. 120'000.- für Sanierung Lösliweg:** Die Sanierung des Lösliwegs mit einem Bruttokredit von Fr. 1'050'000.- wurde an der Gemeindeversammlung vom 15. Dezember 2011 bewilligt. Im Jahr 2013 wird noch der Deckbelag eingebaut.
- **Fr. 45'000.- für Öffentliche Beleuchtung:** Die Gesamterneuerung der öffentlichen Beleuchtung verteilt sich auf mehrere Jahre. Pro Jahr sind jeweils Fr. 28'000.- budgetiert, im Jahr 2013 soll die Erneuerung abgeschlossen werden.
- **Fr. 155'000.- für Fussweg Under Feld - Schulstrasse:** Die Realisierung des Fussweges und der Bruttokredit von Fr. 155'000.- wurden an der Urnenabstimmung vom 17. Juni 2012 mit 481 zu 154 Stimmen genehmigt.
- **Fr. 455'400 für Planungsregion Chur Regio:** Die Planungsregion Chur Regio leistet im 2013 Investitionsbeiträge an Projekte in der Alterssiedlung Kantengut, im Altersheim Bodmer, im Bürgerheim Chur, bei der Evangelischen Alterssiedlung Masans und an ein neues selbständig geführtes Heim „Loëgarten“ beim Standort Kreuzspital Chur. Die Beiträge betragen im 2013 total Fr. 8.5 Mio. und der Anteil von Felsberg liegt bei Fr. 455'400.-.
- **Fr. 70'000 für Baubeitrag ARA Chur:** Im Jahr 2013 sind die Schlusskosten für die Projekte „Erneuerung EMSRL-Einrichtung“ und „Ersatz Überschussschlamm Vorentwässerung“ fällig. Der Anteil von Felsberg beträgt Fr. 65'000.-.
- **Fr. 100'000 für Erstellung Molok-Standorte:** An der Urnenabstimmung vom 15. Mai 2011 wurde die flächendeckende Einführung des Unterflursammelsystems (Molok) mit 348 zu 188 Stimmen angenommen. Diverse Standorte sind bereits in Betrieb und im 2013 sollen noch die letzten Standorte realisiert werden.

## Kurzinformation für den eiligen Leser

- ⇒ Laut Budget 2013 schliesst die Laufende Rechnung mit einem **Verlust** von CHF 272'800.–.
- ⇒ Die **Abschreibungen** betragen CHF 930'000.–.
- ⇒ Laut Mittelflussrechnung beträgt die **Selbstfinanzierung** (Cashflow) CHF 835'900.– (Gewinn vor Abschreibungen ohne Einlagen respektive Entnahmen aus Spezialfinanzierungen);
- ⇒ Durch die budgetierten **Nettoinvestitionen** von CHF 1'193'400.– resultiert ein Finanzierungsfehlbetrag von CHF 357'500.–. Der **Selbstfinanzierungsgrad** liegt dadurch bei 70%. Ein Selbstfinanzierungsgrad unter 100% führt automatisch zu einer Neuverschuldung, ein solcher über 100% zu einer Abnahme der Schuld;
- ⇒ Der **Selbstfinanzierungsanteil** von 9.8% zeigt den Anteil am Finanzertrag, der als Cashflow zurückbleibt und für Abschreibungen und Bildung bzw. Auflösung von Eigenkapital verwendet wird. Der Idealwert läge über 20%;
- ⇒ Die Kennzahl **Zinsbelastungsanteil** zeigt auf, dass die Gemeinde Felsberg vom Finanzertrag 0.6% für die Nettozinsen aufwendet. Laut anerkannten Regeln heisst dies, dass die Gemeinde zur Zeit eine kleine Verschuldung aufweist;
- ⇒ Der **Kapitaldienstanteil** sagt uns, dass Felsberg 11.5% des Finanzertrages für Nettozinsen und Abschreibungen aufwendet. Dies weist auf einen mittleren Abschreibungsbedarf hin.
- ⇒ Das Budget der **Spezialfinanzierung** „Wasserversorgung“ weist einen Gewinn aus, was eine Anpassung der Gebühren rechtfertigt. Es ist eine Reduzierung der Grundgebühren pro Einwohner für nächstes Jahr im Budget eingerechnet. Bei den Spezialfinanzierungen „Abwasserbeseitigung“ sowie „Abfallbeseitigung“ weist das Budget einen Verlust aus. Bei der Abwasserbeseitigung ist dieser budgetierte Verlust auf eine Reduktion der Grundgebühren zurückzuführen und kann aufgrund des genügenden Spezialfinanzierungsfonds verkraftet werden. Bei der Abfallbeseitigung ist aufgrund der geplanten Erstellung der letzten Molok-Standorte ebenfalls ein Verlust budgetiert. Danach sollten sich die Kosten für die Abfallbeseitigung senken lassen.

### Entwicklung Laufende Rechnung 2009 – 2013

	2009	2010	2011	Budget 2012	Budget 2013
Ertrag	10'330'067	11'505'281	10'003'000	10'076'900	10'331'400
Aufwand	10'073'927	10'582'214	10'231'100	10'411'600	10'604'200
<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>256'140</b>	<b>923'067</b>			
<b>Aufwandüberschuss</b>			<b>228'100</b>	<b>334'700</b>	<b>272'800</b>

## Kennzahlen Jahresrechnungen / Budget 2009 - 2013

### Mittelflussrechnung

	<u>Rechnung 2009</u>	<u>Rechnung 2010</u>	<u>Rechnung 2011</u>	<u>Budget 2012</u>	<u>Budget 2013</u>
Ergebnis der Laufenden Rechnung	256'140	923'067	-209'667	-334'700	-272'800
Einlagen Spezialfinanzierungen +	147'856	148'628	178'715	130'600	59'000
Entnahmen Spezialfinanzierungen -	-11'910	-34'135	-35'858	-42'500	-80'300
Abschreibungen Total +	889'050	1'460'415	1'239'512	978'200	930'000
Buchgewinne auf Anlagen des Finanzverm./Verk. Gewerbeland		-1'690'426			200'000
<b>Selbstfinanzierung / Cashflow</b>	<b>1'281'135</b>	<b>807'549</b>	<b>1'172'702</b>	<b>731'600</b>	<b>835'900</b>
Nettoinvestitionen	1'344'067	806'779	1'329'169	1'793'000	1'193'400
<b>Finanzierungsfehlbetrag (-) / Finanzierungsüberschuss (+)</b>	<b>-62'932</b>	<b>770</b>	<b>-156'467</b>	<b>-1'061'400</b>	<b>-357'500</b>
<b>Nettoschuld (+) / Nettovermögen (-) pro Kopf</b>	<b>148</b>	<b>-440</b>	<b>-357</b>	<b>10</b>	<b>156</b>
<b>Steuereinnahmen pro Kopf</b>	<b>2'306</b>	<b>2'165</b>	<b>2'135</b>	<b>2'235</b>	<b>2'230</b>

### Selbstfinanzierungsgrad

<b>Selbstfinanzierungsgrad</b>	<b>95</b>	<b>100</b>	<b>88</b>	<b>41</b>	<b>70</b>
--------------------------------	-----------	------------	-----------	-----------	-----------

### Selbstfinanzierungsanteil

	<u>1'281'135</u>	<u>807'549</u>	<u>1'172'702</u>	<u>731'600</u>	<u>835'900</u>
<b>Selbstfinanzierung / Cashflow</b>	<b>1'281'135</b>	<b>807'549</b>	<b>1'172'702</b>	<b>731'600</b>	<b>835'900</b>
Ertrag +	10'330'067	11'505'281	10'728'038	10'076'900	10'331'400
Interne Verrechnungen -	-1'556'601	-1'572'941	-1'898'852	-1'562'000	-1'734'100
Entnahmen aus Spezialfinanzierungen -	-11'911	-34'135	-35'858	-42'500	-80'300
<b>Finanzertrag</b>	<b>8'761'554</b>	<b>9'898'205</b>	<b>8'793'328</b>	<b>8'472'400</b>	<b>8'517'000</b>
<b>Selbstfinanzierungsanteil</b>	<b>14.6</b>	<b>8.2</b>	<b>13.3</b>	<b>8.6</b>	<b>9.8</b>

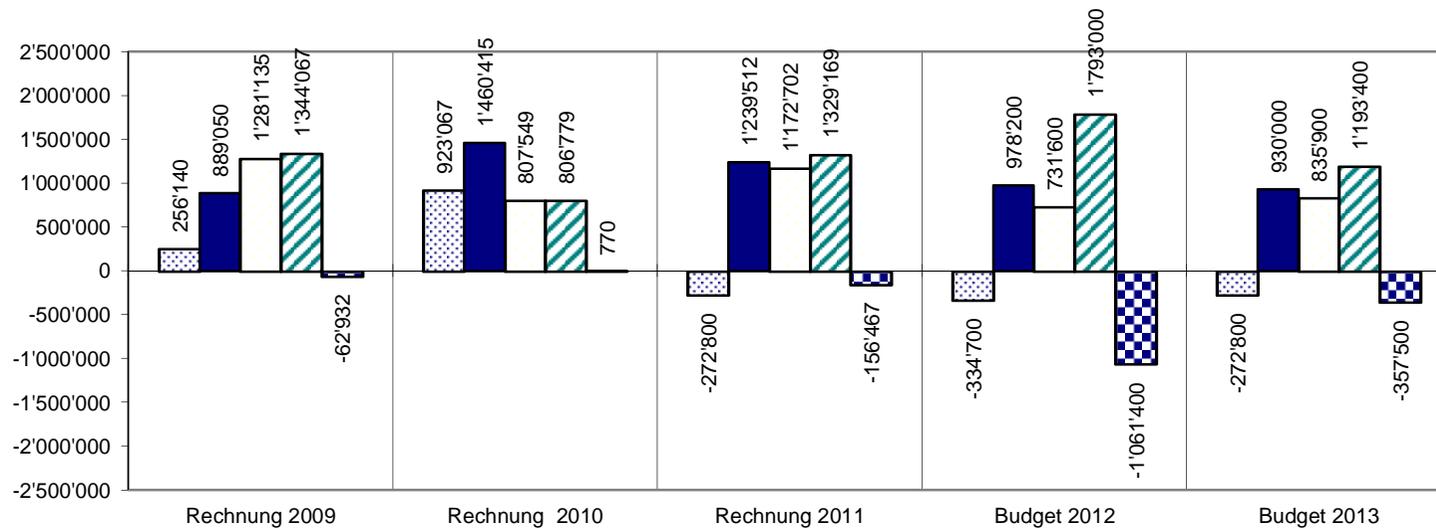
### Zinsbelastungsanteil

Passivzinsen +	237'940	182'087	156'036	157'500	154'000
Nettovermögensertrag -	-144'936	-122'912	-123'561	-113'200	-105'900
<b>Nettozinsen</b>	<b>93'004</b>	<b>59'175</b>	<b>32'475</b>	<b>44'300</b>	<b>48'100</b>
<b>Finanzertrag</b>	<b>8'761'554</b>	<b>9'898'205</b>	<b>8'793'328</b>	<b>8'472'400</b>	<b>8'517'000</b>
<b>Zinsbelastungsanteil</b>	<b>1.1</b>	<b>0.6</b>	<b>0.4</b>	<b>0.5</b>	<b>0.6</b>

### Kapitaldienstanteil

Passivzinsen +	237'940	182'087	156'036	157'500	154'000
Abschreibungen +	889'050	1'460'415	1'239'512	978'200	930'000
Nettovermögensertrag -	-144'936	-122'912	-123'561	-113'200	-105'900
<b>Kapitaldienst</b>	<b>982'054</b>	<b>1'519'590</b>	<b>1'271'987</b>	<b>1'022'500</b>	<b>978'100</b>
<b>Finanzertrag</b>	<b>8'761'554</b>	<b>9'898'205</b>	<b>8'793'328</b>	<b>8'472'400</b>	<b>8'517'000</b>
<b>Kapitaldienstanteil</b>	<b>11.2</b>	<b>15.4</b>	<b>14.5</b>	<b>12.1</b>	<b>11.5</b>

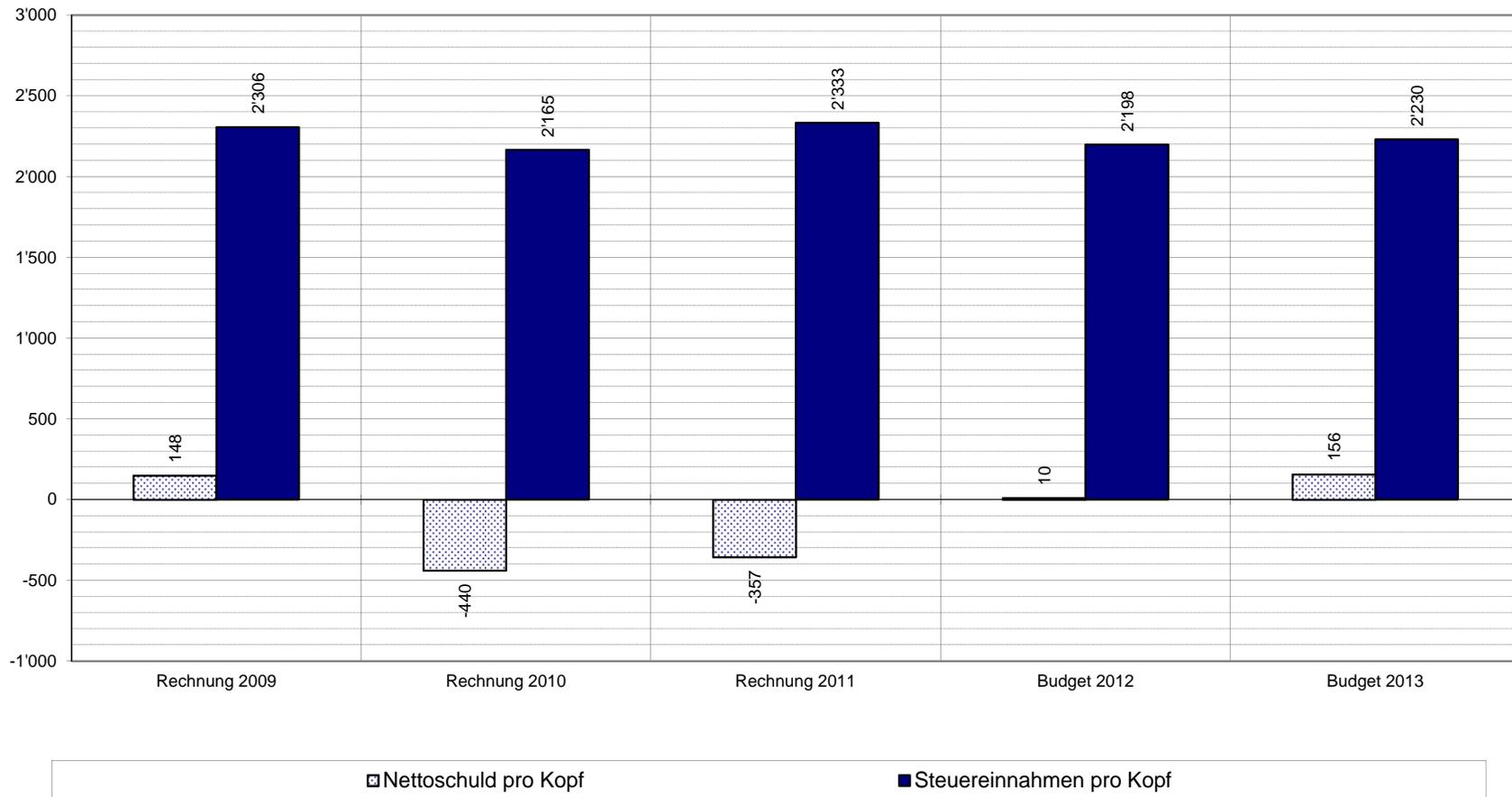
### Kennzahlen Jahresrechnungen / Budget 2009 - 2013



Ergebnis
  Abschreibungen Verwaltungsvermögen
  Cashflow
  Nettoinvestitionen
  Finanzierungssaldo

Finanzierungssaldo = Finanzierungsfehlbetrag oder Finanzierungsüberschuss

## Kennzahlen Jahresrechnungen / Budget 2009 - 2013



## Details zum Budget 2013

Auf den folgenden Seiten ersehen Sie ergänzende Angaben zu einzelnen Budgetpositionen "T" der Laufenden Rechnung (ausgenommen interne Verrechnungen), welche das Vorjahresbudget um CHF 5'000.00 und 10 % über- oder unterschreiten.

Laufende Rechnung ( - = Verschlechterung Resultat / + = Verbesserung Resultat)

Nummer	Betrag CHF	
012.300.01	Entschädigung Gemeindevorstand / gemäss neuem Besoldungsreglement	-14'000
020.318.02	Dienstleistungen Dritter / IKS-Implementierung mit Treuhandgesellschaft	-6'700
020.435.03	Verkauf Gemeindetageskarten / Aufschlag um Fr. 3.--, Auslastung bei 80%	9'100
020.436.01	Rückerstattungen / höhere Rückerstattungen Betreuungskosten	6'200
021.431.03	Baubewilligungsgebühren / Rückgang Bautätigkeit (2012 zu hoch budgetiert)	-15'000
070.314.01	Unterhalt Liegenschaften / Sockelverputz Gemeindehaus noch nicht ausgeführt, jedoch günstigere Variante	12'000
101.318.01	Nachführungskosten Grundbuch / Vorjahr amtliche Vermessung Hauseingänge und GB-Gebühren "Sandgärta"	18'800
200.302.02	Förderunterricht / weniger Fälle erwartet	5'200
200.461.01	Kantonsbeiträge / höher, da auch höhere Besoldungen	5'800
210.302.03	Legasthenie- / Dyskalkulieunterricht / weniger Dyskalkuliefälle erwartet	6'100
210.361.01	Logopädieunterricht / inf. Festanstellung Logopädin tiefere Kosten	6'900
210.461.03	Kantonsbeitrag Logopädie / höhere Beiträge	6'200
213.304.01	Personalversicherungsbeiträge / höhere BVG-Beiträge inf. höherer Pensenzahl inf. des neuen Schulgesetzes	-13'200
213.461.01	Kantonsbeiträge / tiefere Beiträge inf. des neuen Schulgesetzes (Wegfall Beiträge C-Modell)	-63'300
217.312.01	Wasser, Energie & Heizmaterial / Annahme Reduktion durch Anpassungen an der Heizung	9'000
217.314.01	Unterhalt Liegenschaften / im Vorjahr Optimierung Heizanlage	57'100
217.315.01	UH Mob./Masch./Geräte/Fahrzeuge / neue Stühle für Aula	-22'100
219.301.01	Besoldung SL / SSA / SS / der Transparenz halber über int. Verrechnungen verteilt	-194'100
219.303.01	Sozialversicherungsbeiträge / entsprechend Besoldungen	-16'000
219.304.01	Personalversicherungsbeiträge / entsprechend Besoldungen	-16'900
219.318.05	Mittagstisch / gem. neuem Schulgesetz ab Schuljahr 2013/14 obligatorisch	-6'000
219.461.01	Kantonsbeiträge / entsprechend Besoldung Schulleitung	48'000
220.364.01	Beitrag an Sonderschulung / weniger Fälle	16'000
410.364.02	Beiträge an Pflegeheime / gemäss Hochrechnung höher	-25'000
440.365.02	Beitrag an Spitex / gemäss Budget Spitex tiefer	33'600
581.351.01	Lastenausgleich Kanton / infolge tieferer Unterstützungsleistungen höherer Beitrag an Lastenausgleich	-66'900
581.366.00	Unterstützungen/Alimentenbevorschussung / gemäss Berechnung tieferer Bedarf	219'900
581.461.00	Kantonsbeiträge / infolge tieferer Unterstützungsleistungen tiefere Kantonsbeiträge	-61'300
581.462.00	Beitrag Kanton Lastenausgleich / infolge tieferer Unterstützungsleistungen kein Beitrag aus Clearigtopf	-55'400
589.365.02	Familienergänzende Kinderbetreuung / weiterer Anstieg des Bedarfs	-9'600
620.311.02	Anschaffung Mobilien, Maschinen & Geräte / Neuanschaffung Geschwindigkeitsmessgerät	-6'400
623.314.01	Unterhalt / Ausbesserung des Parkplatzes vor der Turnhalle war für's 2012 vorgesehen, neu im 2013 in Investitionsrechnung	43'000
700.318.01	Dienstleistungen Dritter / Anschaffung Leitsystem Reservoir	-23'500
700.331.01	Ordentliche Abschr. Wasserversorgung / tieferer Anlagewert	17'600
700.380.01	Einlage in Spezialfinanzierung / höhere Einlage inf. tieferer Kosten	65'200
700.434.01	Wasser-Verbrauchsgebühren / Reduktion Grundgebühren	-60'000
710.480.01	Entnahme aus Spezialfinanzierung / inf. Reduktion Grundgebühren/genügender Spezialfinanzierungsfonds	20'100
720.331.01	Ordentliche Abschreibungen / tieferer Anlagewert	-8'300
720.380.01	Einlage in Spezialfinanzierung / keine Einlage, sondern Entnahme inf. höherer Kosten (Moloks)	6'400
720.480.01	Entnahme aus Spezialfinanzierung / Entnahme inf. höherer Kosten (Moloks)	17'700
790.318.01	Label Energiestadt / neu über Laufende Rechnung, kein Investitionscharakter	-38'700
810.311.01	Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge / Ersatz Mannschaftsbus	-48'400
810.451.01	Rückerstattungen des Kantons / Anteil Kanton an Revierförsterbesoldung tiefer	-11'500
900.402.01	Liegenschaftsteuern / höhere Erträge erwartet	50'000
934.410.01	Wasserrechtszinsen / höhere Erträge erwartet	25'000
935.410.01	Konzession Steinbruch Caneu / gem. Hochrechnung tiefer	-6'800
935.410.06	Konzession KW Tambobach / im 2013 volle Produktion erwartet	26'000
981.331.01	Sachgüter / tieferer Anlagewert	67'200
981.331.02	Investitionsbeiträge / höherer Abschreibungsbedarf	-38'200
981.331.03	Uebrig aktiv. Aufwendungen / tieferer Abschreibungsbedarf, Energiestadt nicht mehr über Investitionsrechnung	9'100

## Budget 2013 / Laufende Rechnung nach Aufgaben

Nummer		Ist 2011	Budget 2012	Budget 2013	Differenz 2012/2013
	<b>Laufende Rechnung</b>	<b>209'667</b>	<b>334'700</b>	<b>272'800</b>	<b>61'900</b>
<b>0</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>641'022</b>	<b>663'300</b>	<b>695'200</b>	<b>-31'900</b>
<b>11</b>	<b>Legislative</b>	<b>42'772</b>	<b>53'100</b>	<b>52'500</b>	<b>600</b>
011.300.01	Entschädigungen Kommissionen	7'838	9'000	8'000	1'000
011.303.01	Sozialversicherungsbeiträge		100		100
011.305.01	Kranken- & Unfallversicherungsbeiträge			100	-100
011.310.02	Drucksachen & Publikationen		200		200
011.317.01	Repräsentationen & Spesen	3'617	5'000	2'000	3'000
011.318.01	Rechtsgutachten und Prozesskosten	2'533	2'000	4'000	-2'000
011.318.02	Revisionskosten	7'445	7'700	7'700	
011.318.06	Fachberatung		1'000	3'000	-2'000
011.319.01	Allgemeiner Sachaufwand	501	300	300	
011.366.01	Bezirksamtsblatt	3'067	3'600	3'200	400
011.390.01	Interne Verrechnungen	17'769	24'200	24'200	
<b>12</b>	<b>Exekutive</b>	<b>139'395</b>	<b>145'200</b>	<b>159'700</b>	<b>-14'500</b>
012.300.01	T Entschädigung Gemeindevorstand	82'818	84'000	98'000	-14'000
012.303.01	Sozialversicherungsbeiträge	7'894	8'000	8'300	-300
012.304.01	Personalversicherungen	5'048	5'000	6'600	-1'600
012.305.01	Unfallversicherungsbeiträge	424	400	600	-200
012.309.02	Allgemeiner Personalaufwand	825	4'000	4'000	
012.310.02	Drucksachen & Publikationen	80	200	100	100
012.317.01	Repräsentationen & Spesen	11'080	8'500	7'100	1'400
012.318.01	Beratung	216	3'000	3'000	
012.318.03	Telefon		100		100
012.365.01	Beiträge an gemeinnützige Institutionen	3'912	4'000	4'000	
012.390.01	Interne Verrechnungen	27'740	28'600	28'600	
012.436.01	Rückerstattungen	-642	-600	-600	
<b>20</b>	<b>Gemeindeverwaltung</b>	<b>358'742</b>	<b>345'600</b>	<b>375'100</b>	<b>-29'500</b>
020.301.01	Besoldungen	335'876	368'300	385'000	-16'700
020.303.01	Sozialversicherungsbeiträge	26'837	29'900	32'000	-2'100
020.304.01	Personalversicherungsbeiträge	26'634	26'800	27'400	-600
020.305.01	Kranken- & Unfallversicherungsbeiträge	2'927	3'400	3'900	-500
020.309.01	Allgemeiner Personalaufwand	12'449	13'300	9'900	3'400
020.310.01	Büromaterial & Drucksachen	37'854	32'000	36'600	-4'600
020.310.03	Fachliteratur & Zeitschriften	1'519	2'400	1'900	500
020.311.01	Anschaffung Büromobiliar & Büromaschinen	1'512	500	5'000	-4'500
020.311.02	Anschaffung EDV-Hardware	24'866	2'000	3'500	-1'500
020.315.01	Unterhalt Büromaschinen, Mobiliar	598	1'600	1'200	400
020.315.02	Unterhalt EDV	60'589	37'400	35'700	1'700
020.317.01	Spesenentschädigungen	225	1'000	800	200
020.318.01	Versicherungen (Haftpflicht)	2'329	2'500	2'500	
020.318.02	T Dienstleistungen Dritter	780	800	7'500	-6'700
020.318.03	Porti, PC-/Bankspesen & Telefon	32'621	36'000	34'000	2'000
020.318.04	Gebührenbelastungen durch Dritte	25'759	30'000	34'500	-4'500
020.318.05	EDV-Verarbeitung Steuern durch Kanton	7'507	6'000	8'000	-2'000
020.318.07	Amtliche Schätzungsgebühren	2'268	2'500	2'200	300
020.319.01	Allgemeiner Sachaufwand	35'315	36'400	39'200	-2'800
020.351.01	Inkassoprov. Kant.-Steuer iur. Personen	1'810	2'000	2'000	
020.351.03	Veranlagungsentsch. Kt. GSTG			2'500	-2'500
020.352.01	Beitrag Zivilstandsamt	23'229	25'000	25'000	
020.390.03	Interne Verrechnungen diverse	45	3'200	2'800	400
020.431.01	Kanzleigegebühren	-31'682	-38'000	-38'000	
020.431.05	Fahrbewilligungen Waldwege	-2'630	-3'000	-3'000	
020.435.01	Verkaufserlöse	-35'427	-2'000	-1'500	-500
020.435.02	Verkauf Tageskarten Splügen Tambo AG		-10'500	-10'500	
020.435.03	T Verkauf Gemeindetageskarten		-16'900	-26'000	9'100
020.436.01	T Rückerstattungen	-20'980	-22'800	-29'000	6'200
020.451.02	Verwaltungskostenbeitrag AHV-Zweigstelle	-3'144	-3'200	-3'200	

## Budget 2013 / Laufende Rechnung nach Aufgaben

Nummer		Ist 2011	Budget 2012	Budget 2013	Differenz 2012/2013
020.451.07	Veranlagungsmitarbeit Steuern	-65'946	-66'000	-66'000	
020.451.09	Inkassoprovision evang. Kirchensteuer	-7'565	-8'000	-7'600	-400
020.451.10	Inkassoprovision kath. Kirchensteuer	-2'855	-3'000	-2'900	-100
020.452.01	Inkassoprovision: andere	-2'180	-2'600	-2'200	-400
020.490.01	Interne Verrechnungen Arbeitsleistungen	-119'000	-119'300	-116'000	-3'300
020.490.02	Interne Verrechnungen übrige	-13'397	-22'100	-22'100	
<b>21</b>	<b>Bauamt</b>	<b>1'043</b>	<b>13'100</b>	<b>25'900</b>	<b>-12'800</b>
021.300.01	Entschädigungen Kommissionen	9'338	8'000	9'000	-1'000
021.303.01	Sozialversicherungsbeiträge		800	700	100
021.309.01	Übriger Personalaufwand	113	1'200	2'700	-1'500
021.310.02	Drucksachen & Publikationen		600		600
021.317.01	Repräsentationen & Spesen	260	1'000	500	500
021.318.01	Rechtsgutachten und Prozesskosten	945	5'000	3'000	2'000
021.351.01	Brandschutzkontrolle	5'980	6'000	6'000	
021.390.01	Interne Verrechnungen	36'814	35'500	34'000	1'500
021.431.03	T Baubewilligungsgebühren	-50'977	-45'000	-30'000	-15'000
021.436.01	Rückerstattungen	-530			
021.437.01	Baubussen	-900			
<b>25</b>	<b>Sachversicherungen</b>	<b>10'044</b>	<b>8'600</b>	<b>4'700</b>	<b>3'900</b>
025.318.01	Sachversicherungen	29'409	28'000	25'100	2'900
025.490.01	Interne Verrechnung	-19'365	-19'400	-20'400	1'000
<b>70</b>	<b>Liegenschaften des Verwaltungsvermögen</b>	<b>89'026</b>	<b>97'700</b>	<b>77'300</b>	<b>20'400</b>
070.311.01	Anschaff. Mob./Masch./Geräte/Fahrz. etc.	2'646	6'300	1'500	4'800
070.312.01	Wasser, Energie & Heizmaterial	10'332	12'500	11'000	1'500
070.313.01	Betriebs- & Verbrauchsmaterial	3'209	3'500	3'500	
070.314.01	T Unterhalt Liegenschaften	11'675	23'700	11'700	12'000
070.315.01	UH Mob./Masch./Geräte/Fahrzeuge etc.	234	1'500	1'300	200
070.317.01	Spesenentschädigungen		200		200
070.318.01	Dienstleistungen Dritter	1'718	300	1'000	-700
070.319.01	Übriger Sachaufwand	631	600	600	
070.390.01	Interne Verrechnung	19'607	19'700	19'500	200
070.390.02	Interne Verrechnung Abschreibungen	48'875	44'000	39'600	4'400
070.390.03	Interne Verrechnung Fremdzinsen	9'981	8'200	9'400	-1'200
070.434.01	Benützungsgebühren	-13'902	-17'000	-15'700	-1'300
070.436.01	Rückerstattungen	-360	-300	-300	
070.436.02	Rückerstattungen Office	-620	-500	-800	300
070.490.01	Ant. Kultur an Kosten Gemeindehaus	-5'000	-5'000	-5'000	
<b>1</b>	<b>Öffentliche Sicherheit</b>	<b>30'029</b>	<b>131'900</b>	<b>122'800</b>	<b>9'100</b>
<b>100</b>	<b>Grundbuch</b>	<b>-43'427</b>	<b>-20'000</b>	<b>-20'000</b>	
100.452.01	Gebührenanteil Grundbuchamt	-43'427	-20'000	-20'000	
<b>101</b>	<b>Vermessung &amp; Vermarkung</b>	<b>-2'008</b>	<b>23'300</b>	<b>4'500</b>	<b>18'800</b>
101.318.01	T Nachführungskosten Grundbuch	751	2'480	6'000	18'800
101.434.01	Anteil Katasterkopien/Gebühren	-2'758	-1'500	-1'500	
<b>109</b>	<b>Uebrige Rechtspflege</b>	<b>-9'200</b>	<b>-2'000</b>	<b>-500</b>	<b>-1'500</b>
109.366.01	Unentgeltliche Prozessführung	-8'000			
109.436.01	Rückerstattungen	-1'200	-2'000	-500	-1'500
<b>110</b>	<b>Gemeindepolizei</b>	<b>31'526</b>	<b>44'000</b>	<b>40'200</b>	<b>3'800</b>
110.301.01	Besoldungen	17'091	21'600	19'000	2'600
110.303.01	Sozial-/Personalversicherungsbeiträge	3'753	3'400	1'600	1'800
110.304.01	Personalversicherungsbeiträge			2'300	-2'300
110.305.01	Kranken-/Unfallversicherungsbeiträge	169	200	200	
110.309.01	Übriger Personalaufwand		300	300	
110.317.01	Spesenentschädigungen	2'323	2'600	2'500	100
110.318.01	Dienstleistungen Dritter	12'864	18'700	17'500	1'200

## Budget 2013 / Laufende Rechnung nach Aufgaben

Nummer		Ist 2011	Budget 2012	Budget 2013	Differenz 2012/2013
110.319.01	Allgemeiner Sachaufwand	115	200	200	
110.390.01	Interne Verrechnungen	1'005	1'000	1'000	
110.436.01	Rückerstattungen	-1'485	-2000	-900	-1'100
110.437.01	Bussen	-4'308	-2000	-3'500	1'500
<b>120</b>	<b>Bezirks- &amp; Kreisamt</b>	<b>56'811</b>	<b>63'000</b>	<b>69'300</b>	<b>-6'300</b>
120.361.01	Kreisamt; Defizitanteil	58'431	63'000	69'300	-6'300
120.361.02	Bezirksamt; Defizitanteil	-1'620			
<b>140</b>	<b>Feuerwehr &amp; Feuerpolizei</b>	<b>-33'603</b>	<b>-11200</b>	<b>-6'200</b>	<b>-5'000</b>
140.312.01	Wasser, Energie & Heizmaterial	1'215	4'000	1'200	2'800
140.313.01	Betriebs- & Verbrauchsmaterial	585	300	300	
140.314.01	Unterhalt Liegenschaften	376	800	800	
140.314.02	Wasserentnahmerampen	1'674			
140.318.01	Einsatzkosten/-Versicherung	17'456	4'600	4'700	-100
140.330.01	Abschreibungen Feuerwehrpflichtersatz	625	500	500	
140.352.01	Feuerwehrverband Domat/Ems-Felsberg	40'823	49'100	46'200	2'900
140.390.03	Interne Verrechnungen	1'612	1'400	2'100	-700
140.390.04	Interne Verrechnung Abschreibungen	26'816	23900	36'300	-12'400
140.390.05	Interne Verrechnung Fremdzinsen	4'624	3'700	4'200	-500
140.430.01	Feuerwehrpflicht-Ersatzabgabe	-116'882	-87'000	-90'000	3'000
140.434.01	Erträge aus Dienstleistungen	-2'100	-2'100	-2'100	
140.490.03	Int. Verr. Benützungskst. FW-Lokal	-10'428	-10'400	-10'400	
<b>150</b>	<b>Truppenunterkunft</b>	<b>9'261</b>	<b>12'700</b>	<b>16'300</b>	<b>-3'600</b>
150.301.01	Besoldungen	2'688	1'000	2'600	-1'600
150.311.01	Anschaffungen Mobiliar & Geräte	1'750			
150.312.01	Wasser, Energie, Heizmaterial	16'809	18'000	18'000	
150.313.01	Betriebs- u. Verbrauchsmaterial	2'632	3'500	3'500	
150.314.01	Unterhalt Truppenunterkunft	166	2'600	2'600	
150.315.01	Unterhalt Geräte etc.			500	-500
150.318.01	Dienstleistungen Dritter	2'412	2'800	2'600	200
150.390.01	Interne Verrechnungen	19'066	18300	20'000	-1'700
150.434.01	Entschädigungen Private	-23'923	-22'000	-22'000	
150.450.01	Entschädigungen der Truppen	-8'840	-8000	-8'000	
150.460.01	Bundesbeiträge	-3'500	-3'500	-3'500	
<b>151</b>	<b>Schiesswesen</b>	<b>19'873</b>	<b>18'700</b>	<b>17'000</b>	<b>1'700</b>
151.314.01	Unterhalt Schiessanlagen	1'186			
151.390.01	Interne Verrechnungen allgemeine	1'586	3'500	2'800	700
151.390.02	Interne Verrechnung Abschreibungen	14'201	12'800	11'500	1'300
151.390.03	Interne Verrechnung Fremdzinsen	2'900	2'400	2'700	-300
<b>160</b>	<b>Zivilschutz</b>	<b>796</b>	<b>3'400</b>	<b>2'200</b>	<b>1'200</b>
160.309.01	Ausbildungskosten (WK)	11'493	11500	11'500	
160.318.02	Dienstleistungen Dritter	1'120	2'000	1'200	800
160.390.01	Interne Verrechnungen	796	1400	1'000	400
160.480.01	Entnahme Spezialfinanzierung Ersatzbeitr	-12'613	-11'500	-11'500	
<b>2</b>	<b>Bildung</b>	<b>3'204'791</b>	<b>3'293'000</b>	<b>3'435'000</b>	<b>-142'000</b>
<b>200</b>	<b>Kindergarten</b>	<b>138'487</b>	<b>166'800</b>	<b>182'500</b>	<b>-15'700</b>
200.302.01	Besoldungen	142'435	159'800	170'100	-10'300
200.302.02	T Förderunterricht		10500	5'300	5'200
200.303.01	Sozialversicherungsbeiträge	11'714	14'200	14'500	-300
200.304.01	Personalversicherungsbeiträge	7'580	11'900	9'100	2'800
200.305.01	Kranken- & Unfallversicherungsbeiträge	1'242	1'700	1'800	-100
200.309.01	Allgemeiner Personalaufwand	113	200	200	
200.309.02	Weiterbildungskosten	178	1'500	1'500	
200.310.01	Bastelmaterial/Drucksachen/Bücher	5'746	6'300	6'300	
200.315.01	Unterhalt/Reparaturen durch Dritte	2'990	4400	8'300	-3'900
200.317.01	Skischulwoche Kindergarten			1'000	-1'000

## Budget 2013 / Laufende Rechnung nach Aufgaben

Nummer		Ist 2011	Budget 2012	Budget 2013	Differenz 2012/2013
200.318.01	Dienstleistungen Dritter/Telefon	468	400	400	
200.390.01	Interne Verrechnungen	1'000	2'100	16'000	-13'900
200.461.01	T Kantonsbeiträge	-34'978	-46'200	-52'000	5'800
<b>210</b>	<b>Primarschule inkl. Kleinklassen</b>	<b>981'730</b>	<b>1'168'900</b>	<b>1'156'600</b>	<b>12'300</b>
210.302.01	Besoldungen	1'090'138	1'185'600	1'121'800	63'800
210.302.02	Förderunterricht	37'141	28'200	28'200	
210.302.03	T Legasthenie- / Dyskalkulieunterricht	25'934	29'400	23'300	6'100
210.303.01	Sozialversicherungsbeiträge	97'309	103'100	99'900	3'200
210.304.01	Personalversicherungsbeiträge	83'963	83'200	75'200	8'000
210.305.01	Kranken- & Unfallversicherungsbeiträge	10'100	12'700	12'300	400
210.309.01	Allgemeiner Personalaufwand	4'043	1'500	1'700	-200
210.309.02	Weiterbildungskosten	2'950	7'500	7'500	
210.310.01	Lehrmittel, Lehrbücher & Schulmaterial	50'344	47'600	48'000	-400
210.311.01	Anschaffung Schulmobiliar	1'217	1'900	1'800	100
210.317.01	Schwimmunterricht, Eisbenützung	3'250	3'000	3'000	
210.361.01	T Logopädieunterricht	20'148	40'000	33'100	6'900
210.390.01	Interne Verrechnungen			81'300	-81'300
210.390.02	Interne Verrechnung Masch. und Mat.	4'875	6100	9'600	-3'500
210.436.01	Rückerstattungen Lehrmittel	-7'155	-1'000	-1'000	
210.436.02	Rückerstattungen Gehälter	-30'699	-14'000	-17'300	3'300
210.461.01	Kantonsbeiträge	-369'808	-328'900	-330'100	1'200
210.461.02	Kantonsbeitrag Legasthenie/Dyskalkulie	-19'679	-19'000	-17'500	-1'500
210.461.03	T Kantonsbeitrag Logopädie	-22'340	-18'000	-24'200	6'200
<b>213</b>	<b>Sekundar- &amp; Realschule</b>	<b>692'290</b>	<b>718'700</b>	<b>911'200</b>	<b>-192'500</b>
213.302.01	Besoldungen	971'449	1'074'900	1'130'700	-55'800
213.303.01	Sozialversicherungsbeiträge	84'674	90'800	92'000	-1'200
213.304.01	T Personalversicherungsbeiträge	71'697	68'900	82'100	-13'200
213.305.01	Kranken- & Unfallversicherungsbeiträge	8'899	14'300	11'400	2'900
213.309.01	Allgemeiner Personalaufwand	1'727	1'200	1'500	-300
213.309.02	Weiterbildungskosten	5'096	7'000	7'000	
213.310.01	Lehrmittel, Lehrbücher & Schulmaterial	63'681	80'500	76'100	4'400
213.311.01	Anschaffung Schulmobiliar	1'642	2'000	1'200	800
213.317.01	Schwimmunterricht, Eisbenützung	1'717	1'500	1'500	
213.317.02	Exkursionen	295	300	800	-500
213.317.03	Schullager	4'460	4400	5'300	-900
213.390.01	Interne Verrechnungen			75'800	-75'800
213.390.02	Interne Verrechnung Masch. und Mat.	2'575	3'800	7'300	-3'500
213.433.01	Schulgelder Auswärtiger	-197'800	-232200	-250'200	18'000
213.436.01	Rückerstattungen Lehrmittel	-1'000	-1300	-1'300	
213.436.02	Rückerstattungen Gehälter		-4100		-4'100
213.461.01	T Kantonsbeiträge	-326'822	-393300	-330'000	-63'300
<b>214</b>	<b>Musikschule</b>	<b>74'361</b>	<b>70'000</b>	<b>72'400</b>	<b>-2'400</b>
214.352.01	Musikschule; Defizitbeitrag	74'361	70'000	72'400	-2'400
<b>217</b>	<b>Schulliegenschaften &amp; Anlagen</b>	<b>757'113</b>	<b>763'300</b>	<b>701'800</b>	<b>61'500</b>
217.301.01	Besoldungen	224'080	257'500	254'100	3'400
217.303.01	Sozialversicherungsbeiträge	17'127	20'900	21'100	-200
217.304.01	Personalversicherungsbeiträge	16'785	18'100	21'000	-2'900
217.305.01	Kranken- & Unfallversicherungsbeiträge	1'844	2'400	2'600	-200
217.309.01	Allgemeiner Personalaufwand	1'696	4'800	3'200	1'600
217.311.01	Ansch. Mob./Masch./Geräte/Fahrzeuge	6'347	9'400	12'300	-2'900
217.312.01	T Wasser, Energie & Heizmaterial	77'678	79'000	70'000	9'000
217.313.01	Betriebs- & Verbrauchsmaterial	20'214	16'600	20'600	-4'000
217.314.01	T Unterhalt Liegenschaften	99'154	78'900	21'800	57'100
217.315.01	T UH Mob./Masch./Geräte/Fahrzeuge	17'448	12'600	34'700	-22'100
217.317.01	Spesenentschädigungen	228	300	300	
217.318.01	Dienstleistungen Dritter	3'476	900	1'900	-1'000
217.390.01	Interne Verrechnungen Werkgruppe/Uebrige	26'845	47'900	47'500	400
217.390.02	Interne Verrechnung Abschreibungen	251'173	230'100	203'400	26'700

## Budget 2013 / Laufende Rechnung nach Aufgaben

Nummer		Ist 2011	Budget 2012	Budget 2013	Differenz 2012/2013
217.390.03	Interne Verrechnung Fremdzinsen	51'293	43'000	48'400	-5'400
217.390.04	Int. Verrechnung Benützungskst. FW-Lokal	9'300	10'000	9'300	700
217.427.01	Mietinserträge	-16'800	-16'800	-16'800	
217.434.01	Benützungsgebühren	-12'445	-15'000	-15'000	
217.436.01	Rückerstattungen	-3'078	-2'000	-2'300	300
217.436.02	Rückerstattungen Office	-251	-300	-300	
217.490.01	Ant. Kultur an Kosten Schulliegenschaft	-5'000	-5'000	-5'000	
217.490.02	Anteil Sport an Kosten Schulliegenschaft	-10'000	-10'000	-10'000	
217.490.03	Mietanteil ZSA Au	-2'000	-2'000	-2'000	
217.490.04	Mietanteil Gemeindeverwaltung	-18'000	-18'000	-18'000	
217.490.05	Mietanteil Feuerwehrlokal			-1'000	1'000
<b>219</b>	<b>Volksschule übriges</b>	<b>242'687</b>	<b>75'100</b>	<b>84'900</b>	<b>-9'800</b>
219.300.01	Entschädigungen, Tag- & Sitzungsgelder	13'494	15'000	15'000	
219.301.01	T Besoldung SL / SSA / SS	104'108		194'100	-194'100
219.301.02	Besoldung Schulsozialarbeiter	38'569			
219.303.01	T Sozialversicherungsbeiträge	11'722		16'000	-16'000
219.304.01	T Personalversicherungsbeiträge	14'771		16'900	-16'900
219.305.01	Kranken- und Unfallversicherung	1'245		1'900	-1'900
219.309.01	Allg. Personalaufwand	1'021	1'400	500	900
219.309.02	Weiterbildung Schulrat und Schulleitung	3'538	5'500	10'200	-4'700
219.310.01	Projekte	8'018	10'200	9'800	400
219.310.02	Drucksachen/Büromaterial Schulrat	741	1'500	1'500	
219.311.01	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte	1'636	2'700	1'500	1'200
219.315.01	Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte	4'814	4'000	4'000	
219.315.02	Informatik HW-Wartung	41'439	10'000	10'000	
219.315.03	Informatik SW und Wartung	7'867	8'500	9'500	-1'000
219.317.01	Spesenentschädigungen	49	500	500	
219.318.01	Schülerunfallversicherung	1'235	1'000	1'200	-200
219.318.03	Radio/TV , Telefon	1'369		800	-800
219.318.04	Schulveranstaltungen	789	500	500	
219.318.05	T Mittagstisch			6'000	-6'000
219.361.01	Beitrag Schulpsychologischer Dienst	6'300	6'300	6'300	
219.365.01	Beitrag Volksbibliothek	4'700	4'700	4'700	
219.390.02	Interne Verrechnungen allg.	6'941	3'300	3'300	
219.436.01	Rückerstattungen	-2'691		-400	400
219.461.01	T Kantonsbeiträge	-28'989		-48'000	48'000
219.490.01	Interne Verrechnungen			-180'900	180'900
<b>220</b>	<b>Sonderschulung</b>	<b>54'800</b>	<b>72'000</b>	<b>56'000</b>	<b>16'000</b>
220.364.01	T Beitrag an Sonderschulung	54'800	72'000	56'000	16'000
<b>230</b>	<b>Berufsbildung</b>	<b>263'324</b>	<b>258'200</b>	<b>269'600</b>	<b>-11'400</b>
230.364.01	Beiträge an Handels- & Gewerbeschulen	259'749	252'000	263'400	-11'400
230.364.02	Beiträge an HTW	3'575	6'200	6'200	
<b>3</b>	<b>Kultur und Freizeit</b>	<b>123'469</b>	<b>94'100</b>	<b>112'000</b>	<b>-17'900</b>
<b>300</b>	<b>Kulturförderung</b>	<b>45'183</b>	<b>44'300</b>	<b>54'200</b>	<b>-9'900</b>
300.301.01	Besoldungen Jugendkommission	1'918	2'600	2'000	600
300.310.01	Druck Gemeindechronik	10'287	11'000	11'000	
300.318.01	Bundesfeier	1'000	1'500	1'200	300
300.318.02	Nachführung Gemeindechronik		500	500	
300.318.03	Übrige Kulturförderung	3'204	2'400	2'000	400
300.318.04	Bundespräsidentinnenfeier	-689			
300.365.01	Beitrag an Musikgesellschaft			2'000	-2'000
300.365.03	Beiträge an andere kult. Institutionen	3'000	500	500	
300.365.04	Jugendförderung	10'468	11'300	10'800	500
300.390.01	Ant. Kultur an Kosten Liegenschaften	10'000	10'000	10'000	
300.390.02	Interne Verrechnungen	9'056	8'100	18'300	-10'200
300.390.03	Interne Verrechnung Abschreibung	6'939	6'200	5'600	600
300.390.04	Interne Verrechnung Fremdzinsen	1'417	1'200	1'300	-100

## Budget 2013 / Laufende Rechnung nach Aufgaben

Nummer		Ist 2011	Budget 2012	Budget 2013	Differenz 2012/2013
300.436.00	Rückerstattungen	-67			
300.469.02	Inserate Chronik	-11'350	-11'000	-11'000	
<b>330</b>	<b>Parkanlagen, Wanderwege &amp; Dorfbrunnen</b>	<b>37'469</b>	<b>26200</b>	<b>31'700</b>	<b>-5'500</b>
330.314.01	Anlagen und Wegunterhalt durch Dritte	86	500		500
330.314.02	Unterhalt Dorfbrunnen	324	1'000	1'000	
330.315.01	Feldbänke		1'000	1'000	
330.315.02	Oeffentliche Feuerstellen	2'610	500	500	
330.365.01	BAW Jahresbeitrag	150	200	300	-100
330.390.01	Interne Verrechnungen	34'299	23'000	28'900	-5'900
<b>340</b>	<b>Sport</b>	<b>10'000</b>	<b>12'000</b>	<b>12'000</b>	
340.351.01	Beitrag an Schulsportkurse		2'000	2'000	
340.390.01	Anteil Turnhalle	10'000	10000	10'000	
<b>350</b>	<b>Uebrige Freizeitgestaltung</b>	<b>3'717</b>	<b>5'500</b>	<b>7'500</b>	<b>-2'000</b>
350.311.01	Spielgeräte Kinderspielplatz	366	500	2'000	-1'500
350.314.01	Unterhalt Kinderspielplatz	352	500	500	
350.315.01	Unterhalt Geräte Kinderspielplatz	122	2'000	2'000	
350.390.01	Interne Verrechnungen	3'378	2'500	3'000	-500
350.469.01	Beitrag Kinderspielplatz	-500			
<b>390</b>	<b>Kirche</b>	<b>27'100</b>	<b>6'100</b>	<b>6'600</b>	<b>-500</b>
390.314.01	Unterhalt Kirchturm		500	500	
390.315.01	Unterhalt Kirchenglockenanlage	33'093	700	700	
390.315.02	Unterhalt Turmuhr		500	500	
390.318.01	Messmerdienst	4'902	4'900	5'400	-500
390.390.01	Interne Verrechnung	136	100	100	
390.462.01	Beiträge Kirchgemeinde	-11'031	-600	-600	
<b>4</b>	<b>Gesundheit</b>	<b>846'040</b>	<b>559'900</b>	<b>580'600</b>	<b>-20'700</b>
<b>400</b>	<b>Spitäler</b>	<b>555'202</b>	<b>225'800</b>	<b>216'300</b>	<b>9'500</b>
400.362.01	Spitalregion; Gem'beitr.Betrieb+Invest.	155'890	225800	216'300	9'500
400.390.02	Interne Verrechnung Abschreibungen	391'321			
400.390.03	Interne Verrechnung Fremdzinsen	7'991			
<b>410</b>	<b>Kranken- &amp; Pflegeheime</b>	<b>213'676</b>	<b>231100</b>	<b>296'400</b>	<b>-65'300</b>
410.364.02	T Beiträge an Pflegeheime	148'691	145'000	170'000	-25'000
410.390.02	Interne Verrechnung Abschreibungen	53'965	72'600	110'800	-38'200
410.390.03	Interne Verrechnung Fremdzinsen	11'020	13'500	15'600	-2'100
<b>440</b>	<b>Ambulante Krankenpflege</b>	<b>71'123</b>	<b>93000</b>	<b>59'400</b>	<b>33'600</b>
440.365.01	Beitr. Mütterberatung & Säuglingspflege	10'162	11'000	11'000	
440.365.02	T Beitrag an Spitex	60'961	82000	48'400	33'600
<b>460</b>	<b>Schulgesundheitsdienst</b>	<b>6'039</b>	<b>10'000</b>	<b>8'500</b>	<b>1'500</b>
460.318.01	Schularzt	45	3'500	2'000	1'500
460.318.02	Schulzahnpflege	10'560	12200	12'200	
460.434.01	Elternbeitrag an Schulzahnpflege	-4'566	-5'700	-5'700	
<b>5</b>	<b>Soziale Wohlfahrt</b>	<b>352'994</b>	<b>303'200</b>	<b>266'500</b>	<b>36'700</b>
<b>500</b>	<b>Sozialversicherungen</b>	<b>37'262</b>			
500.366.00	Uebernahme uneinbringliche KK-Prämien	44'261	5000	5'000	
500.436.00	Rückerstattungen Krankenkassenprämien	-6'999	-5'000	-5'000	
<b>581</b>	<b>Unterstützungen</b>	<b>277'469</b>	<b>266700</b>	<b>220'400</b>	<b>46'300</b>
581.351.01	T Lastenausgleich Kanton			66'900	-66'900
581.366.00	T Unterstützungen/Alimentenbevorschussung	667'160	592'700	372'800	219'900
581.390.02	Interne Verrechnungen	11'765	12'100	12'100	
581.436.00	Rückerstattung Unterstützungen/Alimenten	-214'814	-170000	-180'000	10'000

## Budget 2013 / Laufende Rechnung nach Aufgaben

Nummer		Ist 2011	Budget 2012	Budget 2013	Differenz 2012/2013
581.461.00	T Kantonsbeiträge	-141'800	-112'700	-51'400	-61'300
581.462.00	T Beitrag Kanton Lastenausgleich	-44'842	-55400		-38'000
<b>589</b>	<b>Uebrigte Fürsorge</b>	<b>38'262</b>	<b>36'500</b>	<b>46'100</b>	<b>-9'600</b>
589.365.01	Beitrag Suchtpräventionsstelle	6'115	6'100	6'100	
589.365.02	T Familienergänzende Kinderbetreuung	32'147	30'400	40'000	-9'600
<b>6</b>	<b>Verkehr</b>	<b>474'819</b>	<b>570'300</b>	<b>508'700</b>	<b>61'600</b>
<b>620</b>	<b>Strassen &amp; Plätze</b>	<b>442'078</b>	<b>493'200</b>	<b>472'200</b>	<b>21'000</b>
620.311.01	Markierung & Signale	633	5'000	1'500	3'500
620.311.02	T Anschaffung Mobilien, Maschinen & Geräte	86	8'600	15'000	-6'400
620.313.01	Verbrauchsmaterialien	489	2'000	2'000	
620.314.01	Winterdienst	3'086	4'100	5'000	-900
620.314.02	Strassenreinigung	1'170	3'500	2'500	1'000
620.314.04	Unterhalt Gemeindestrassen	35'554	17100	17'100	
620.315.01	Unterhalt Fahrzeuge und Geräte		500	300	200
620.318.01	Dienstleistungen Dritter	6'508	2'300	1'300	1'000
620.390.01	Interne Verrechnungen Strassendienst	45'220	52500	47'200	5'300
620.390.02	Interne Verrechnungen Winterdienst	47'539	48'000	48'000	
620.390.03	Interne Verrechnung Abschreibungen	252'843	297'100	278'200	18'900
620.390.04	Interne Verrechnung Fremdzinsen	51'637	55'500	57'100	-1'600
620.436.01	Rückerstattungen Dritter	-1'038	-1'000	-1'000	
620.461.01	Kantonsbeiträge	-1'649	-2'000	-2'000	
<b>623</b>	<b>Parkgarage &amp; Parkplätze</b>	<b>-36'974</b>	<b>12600</b>	<b>-28'500</b>	<b>41'100</b>
623.311.01	Anschaffung Maschinen, Mobilien & Geräte			5'000	-5'000
623.312.01	Beleuchtung	1'111	800	1'200	-400
623.314.01	T Unterhalt	5'500	49'800	6'800	43'000
623.390.01	Interne Verrechnungen	5'440	6000	6'500	-500
623.427.01	Mietzinserträge	-21'720	-22'000	-22'000	
623.434.01	Parkierungsgebühren	-27'305	-22'000	-26'000	4'000
<b>624</b>	<b>Strassenbeleuchtung</b>	<b>19'116</b>	<b>14'000</b>	<b>14'500</b>	<b>-500</b>
624.312.01	Energie	10'595	9500	10'000	-500
624.314.01	Unterhalt	5'794	3'000	3'000	
624.390.01	Interne Verrechnungen	2'727	1500	1'500	
<b>650</b>	<b>Regionalverkehr</b>	<b>50'598</b>	<b>50'500</b>	<b>50'500</b>	
650.318.01	Dienstleistungen Dritter	598			
650.364.01	Beitrag an Nachtbus	10'000	10'000	10'000	
650.364.02	Beitrag Stadtbusverbindung	40'000	40'000	40'000	
650.390.01	Interne Verrechnungen		500	500	
<b>7</b>	<b>Umwelt und Raumordnung</b>	<b>128'364</b>	<b>150200</b>	<b>181'700</b>	<b>-31'500</b>
<b>700</b>	<b>Wasserversorgung</b>				
700.311.01	Anschaffung Maschinen/Wasseruhren	5'037	4'000	4'000	
700.312.01	Energie Pumpanlagen	5'931	5'500	5'500	
700.314.01	Unterhalt Reservoir, Netz & Pumpanlagen	15'047	10'000	10'000	
700.314.02	Kontrollen Brunnenmeister	8'969	8'000	9'000	-1'000
700.318.01	T Dienstleistungen Dritter	1'541	4'500	28'000	-23'500
700.318.02	Nachführung Leitungskataster		500	500	
700.330.01	Abschreibung Debitoren	290	500		500
700.331.01	T Ordentliche Abschr. Wasserversorgung	86'524	97900	80'300	17'600
700.380.01	T Einlage in Spezialfinanzierung	135'172	124'200	59'000	65'200
700.390.01	Interne Verrechnungen	21'301	15'000	18'400	-3'400
700.390.03	Interne Verzinsung	4'313	4'200	-400	4'600
700.434.01	T Wasser-Verbrauchsgebühren	-269'800	-260000	-200'000	-60'000
700.434.02	Zählermieten	-14'325	-14'300	-14'300	

## Budget 2013 / Laufende Rechnung nach Aufgaben

Nummer		Ist 2011	Budget 2012	Budget 2013	Differenz 2012/2013
<b>710</b>	<b>Abwasserbeseitigung</b>				
710.311.01	Anschaffung Maschinen/Einrichtungen	258	12'500	12'500	
710.312.02	Energie Pumpstation	3'506	5'000	4'000	1'000
710.314.01	Unterhalt Netz	8'397	5'800	6'500	-700
710.315.01	Unterhalt ARA/Pumpstation	5'005	500	1'000	-500
710.318.01	Dienstleistungen Dritter	4'891	4'900	5'000	-100
710.318.02	Nachführung Leitungskataster		500	500	
710.330.01	Abschreibung Debitoren	250			
710.331.01	Ordentliche Abschreibungen	30'015	75800	75'500	300
710.352.01	Betriebsbeitrag ARA Chur	83'138	92000	92'000	
710.380.01	Einlage in Spezialfinanzierung	43'543			
710.390.01	Interne Verrechnungen	25'410	21100	23'300	-2'200
710.390.03	Interne Verzinsung		2'900	2'800	100
710.434.01	Benützung-Gebühren Kanalisation	-201'307	-190'000	-172'000	-18'000
710.436.01	Rückerstattung Dritter	40			
710.480.01	T Entnahme aus Spezialfinanzierung		-31000	-51'100	20'100
710.490.02	Interne Verzinsung	-3'146			
<b>720</b>	<b>Abfallbeseitigung</b>				
720.311.01	Anschaffung Mobilien Abfallbeseitigung	28'846	6'400	5'700	700
720.318.01	Dienstleistungen Dritter, Sachaufwand	8'082	8'500	8'500	
720.330.01	Abschreibung Debitoren	209			
720.331.01	T Ordentliche Abschreibungen		8'000	16'300	-8'300
720.362.01	Beitrag an AVM	140'051	140'300	151'000	-10'700
720.362.02	Entsorgung Abfall übrige		800	800	
720.380.01	T Einlage in Spezialfinanzierung		6'400		6'400
720.390.01	Interne Verrechnungen	32'857	26'000	28'500	-2'500
720.390.02	Int. Verr. Kehrrechtgebühren Deponie	41'887	41100	41'600	-500
720.390.03	Interne Verzinsung		1600	2'400	-800
720.390.04	Interne Verr. Tierkörperbeseitigung	6'472	7'500	7'500	
720.434.01	Kehrrechtgebühren	-220'456	-232'000	-230'000	-2'000
720.436.01	Rückerstattungen	-4'621	-4'600	-4'600	
720.480.01	T Entnahme aus Spezialfinanzierung	-23'245		-17'700	17'700
720.490.01	Int. Verr. Übernahme durch Gemeinde	-10'000	-10'000	-10'000	
720.490.03	Interne Verzinsung	-83			
<b>740</b>	<b>Friedhof &amp; Bestattung</b>	<b>25'949</b>	<b>28'200</b>	<b>28'400</b>	<b>-200</b>
740.314.01	Unterhalt Friedhof	5'812	1'500	1'700	-200
740.315.01	Unterhalt Schrägaufzug	4'797	5500	5'500	
740.318.01	Kremations-/Überführungskosten	3'146	3'000	3'000	
740.390.01	Interne Verrechnungen	15'074	21500	21'500	
740.436.01	Rückerstattungen Dritter	-480	-500	-500	
740.452.01	Anteil Kirchgemeinde an Schrägaufzug	-2'398	-2'800	-2'800	
<b>750</b>	<b>Fluss- &amp; Rufenverbauung</b>	<b>5'249</b>	<b>37100</b>	<b>35'400</b>	<b>1'700</b>
750.314.01	Unterhalt		30'000	30'000	
750.390.01	Interne Verrechnungen		2'500	1'000	1'500
750.390.02	Interne Verrechnung Abschreibungen	4'359	3'900	3'500	400
750.390.03	Interne Verrechnung Fremdzinsen	890	700	900	-200
<b>761</b>	<b>Felssturzgebiet</b>	<b>22'245</b>	<b>18400</b>	<b>20'800</b>	<b>-2'400</b>
761.318.01	Kontrollmessungen	4'914	5000	5'000	
761.390.01	Interne Verrechnungen	6'143	4'900	5'500	-600
761.390.03	Int. Verrechnung Gemeinde-Interessenz	16'769	14'500	16'300	-1'800
761.460.01	Bundesbeiträge	-5'581	-6'000	-6'000	
<b>770</b>	<b>Biotope / Naturschutz</b>	<b>4'950</b>	<b>4'500</b>	<b>4'700</b>	<b>-200</b>
770.314.01	Unterhalt Biotop "Riwäldli"	335			
770.318.01	Dienstleistungen Dritter	3'538	3600	3'600	
770.390.01	Interne Verrechnungen	1'077	900	1'100	-200

## Budget 2013 / Laufende Rechnung nach Aufgaben

Nummer		Ist 2011	Budget 2012	Budget 2013	Differenz 2012/2013
<b>780</b>	<b>Uebriger Umweltschutz</b>	<b>10'000</b>	<b>10'000</b>	<b>10'000</b>	
780.390.02	Int. Verr. Kehrriecht-/Deponiegebühren	10'000	10000	10'000	
<b>781</b>	<b>Tierkörperbeseitigung</b>				
781.362.01	Beitrag an regionale Sammelstelle Chur	6'472	7'500	7'500	
781.490.01	Int. Verr. Tierkörperbeseitigung	-6'472	-7'500	-7'500	
<b>782</b>	<b>Deponie Riwäldli</b>				
782.301.01	Besoldungen	11'747	13'000	13'000	
782.303.01	Sozialversicherungsbeiträge	644			
782.305.01	Kranken-/Unfallversicherungsbeiträge	62			
782.311.01	Anschaffung Mobilien, Maschinen etc.		500	500	
782.314.01	Unterhalt		700	700	
782.318.01	Dienstleistungen Dritter	20'887	20000	20'000	
782.390.01	Interne Verrechnungen	8'613	7'400	7'600	-200
782.434.01	Deponiegebühren	-9	-500	-200	-300
782.436.01	Rückerstattungen	-57			
782.490.01	Interne Verrechnungen Kehrriechtgebühren	-41'887	-41'100	-41'600	500
<b>788</b>	<b>Oeffentliche Toiletten Bahnhof</b>	<b>983</b>	<b>1'000</b>	<b>1'000</b>	
788.364.01	Beitrag an RhB	983	1'000	1'000	
<b>789</b>	<b>Uebrige Immissionen</b>	<b>28'827</b>	<b>17'700</b>	<b>19'400</b>	<b>-1'700</b>
789.315.01	Robidog	4'211	1'400	1'400	
789.366.01	Fahrradvignetten	6'860			
789.390.01	Interne Verrechnungen	18'632	16'300	18'000	-1'700
789.436.01	Rückerstattungen	-876			
<b>790</b>	<b>Raumordnung</b>	<b>30'162</b>	<b>33'300</b>	<b>62'000</b>	<b>-28'700</b>
790.318.01	T Label Energiestadt	1'000	1300	40'000	-38'700
790.364.01	Beitrag an Regionalverband	4'664	4'700	4'800	-100
790.390.02	Interne Verrechnung Abschreibungen	20'344	23000	13'900	9'100
790.390.03	Interne Verrechnungen Fremdzinsen	4'154	4'300	3'300	1'000
<b>8</b>	<b>Volkswirtschaft</b>	<b>120'293</b>	<b>113'900</b>	<b>131'300</b>	<b>-17'400</b>
<b>800</b>	<b>Landwirtschaft</b>	<b>137'846</b>	<b>71'900</b>	<b>89'600</b>	<b>-17'700</b>
800.301.01	Entschädigung Funktionäre	943	1'000	1'000	
800.311.01	Anschaffung Mobilier & Geräte Alp Tambo	2'351	4'500	1'000	3'500
800.311.02	Anschaffung Mobilier/Geräte Alp Calanda	1'031	1'000	1'000	
800.312.01	Wasser, Energie, Heizmaterial	3'888	500	500	
800.314.01	Unterhalt Algebäude Tambo	33'624	1'200	6'000	-4'800
800.314.02	Unterhalt Algebäude Calanda	15'815	500	2'500	-2'000
800.314.13	Unterhalt Flur- & Güterstrassen		1'500	1'500	
800.314.21	Unterhalt Weiden & Zäune Alp Tambo	649	3'600	1'600	2'000
800.314.22	Unterhalt Weiden & Zäune Alp Calanda	2'790	500	2'700	-2'200
800.314.23	Unterhalt Heimweiden		500	500	
800.315.01	Unterhalt Mobilier Alp Tambo	1'079	500	1'800	-1'300
800.315.02	Unterhalt Mobilier Alp Calanda	331	300	300	
800.317.01	Spesenentschädigungen		100	100	
800.318.02	Telefon	590	600	600	
800.318.05	Dienstleistungen Dritter	6'609	1'300	1'300	
800.361.01	Beiträge Tierseuchenfonds	2'519	4'800	4'800	
800.365.01	Alpenossenschaft Tambo; Defizitbeitrag	540		1'800	-1'800
800.365.02	Beitrag an Bauernverband für Betriebshel	515	600	600	
800.365.03	Kostenbeitrag Findeltiere	1'620	1'700	1'700	
800.365.04	Manntageentschädigung Alpenvereinigung	800	1'500	1'500	
800.390.01	Interne Verrechnungen Alp Tambo	30'102	23'900	27'000	-3'100
800.390.02	Interne Verrechnungen Alp Calanda	13'565	9'500	12'900	-3'400
800.390.03	Interne Verrechnungen	43'157	32'000	36'900	-4'900
800.427.01	Pachtzinsen Alp Tambo	-5'000	-5'000	-5'000	
800.427.02	Pachtzinsen Alp Calanda	-1'000	-1000	-1'000	
800.427.03	Pachtzinsen Nutzungsvermögen allgemein	-50	-100	-100	

## Budget 2013 / Laufende Rechnung nach Aufgaben

Nummer		Ist 2011	Budget 2012	Budget 2013	Differenz 2012/2013
800.427.05	Wintervermietung Alpgebäude Tambo	-2'460			
800.427.06	Vermietung übr.Hütten/Standpl.Fahrende	-1'893	-1'500	-1'500	
800.427.10	Weidtaxen	-2'288	-2'700	-2'700	
800.436.01	Rückerstattungen Dritter Alp Tambo	-1'933	-300	-600	300
800.436.02	Rückerstattungen Dritter Alp Calanda	-100	-100	-100	
800.460.01	Sömmerungsbeiträge Alp Tambo	-9'946	-9'000	-9'000	
<b>810</b>	<b>Forstwirtschaft</b>	<b>-21'867</b>	<b>37'700</b>	<b>37'400</b>	<b>300</b>
810.301.01	Besoldungen	360'020	372'100	365'300	6'800
810.303.01	Sozialversicherungsbeiträge	29'764	27'700	28'500	-800
810.304.01	Personalversicherungsbeiträge	25'784	21'100	20'000	1'100
810.305.01	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	10'508	11'200	11'500	-300
810.306.01	Dienstkleider, Wohnungs-/Verpflegungszul	3'377	4'000	4'000	
810.309.01	Uebrigere Personalaufwand	8'433	2'500	3'500	-1'000
810.310.01	Büromaterial, Drucksachen	497	2'800	2'000	800
810.311.01	T Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	3'091	4'800	53'200	-48'400
810.312.01	Wasser, Energie, Heizmaterial	3'965	4'500	4'500	
810.313.01	Verbrauchsmaterial	22'129	15'000	17'500	-2'500
810.314.01	Baulicher Unterhalt durch Dritte	642	900	900	
810.315.01	Uebrigere Unterhalt durch Dritte	20'770	14'500	15'000	-500
810.316.01	Miete Maschinen etc.		500	500	
810.317.01	Spesenentschädigungen	10'165	11'000	8'500	2'500
810.318.01	Dienstleistungen und Honorare	110'908	100'000	110'000	-10'000
810.319.01	Uebrigere Sachaufwand	1'328	1'500	1'500	
810.390.01	Interne Verrechnungen	3'863	4'200	4'000	200
810.390.02	Interne Verrechnung Abschreibungen	20'119	51'900	24'600	27'300
810.390.03	Interne Verrechnung Fremdzinsen	2'408	8'700	2'200	6'500
810.434.01	Andere Benützungsggebühren, Dienstleist.	-30'618	-25'500	-25'000	-500
810.435.10	Nutzholzverkauf	-81'946	-85'000	-83'500	-1'500
810.435.20	Industrieholzverkäufe	-9'067	-9'000	-9'000	
810.435.30	Brennholzverkäufe	-11'698	-14'500	-13'000	-1'500
810.435.40	Verkäufe aus Nebennutzungen	-5'728	-3'500	-4'000	500
810.436.01	Rückerstattungen	-3'566	-3'500	-3'500	
810.451.01	T Rückerstattungen des Kantons	-15'672	-16'000	-4'500	-11'500
810.460.01	Subventionen Bund/Kanton	-106'194	-87'000	-90'000	3'000
810.490.01	Interne Verrechnung Arbeitsleistungen	-395'149	-377'200	-407'300	30'100
<b>830</b>	<b>Tourismus</b>	<b>4'314</b>	<b>4'300</b>	<b>4'300</b>	
830.318.01	Dienstleistungen Dritter	150	200	200	
830.365.01	Beitrag an reg. Tourismusorganisation	4'164	4'100	4'100	
<b>9</b>	<b>Finanzen und Steuern</b>	<b>-5'712'153</b>	<b>-5'545'100</b>	<b>-5'761'000</b>	<b>215'900</b>
<b>900</b>	<b>Gemeindesteuern</b>	<b>-5'421'952</b>	<b>-5'274'500</b>	<b>-5'464'000</b>	<b>189'500</b>
900.400.10	Einkommenssteuer	-4'028'611	-3'900'000	-3'940'000	40'000
900.400.20	Vermögenssteuer	-351'453	-360'000	-350'000	-10'000
900.400.30	Kopfsteuern	-120			
900.400.40	Kapitalabfindungssteuern			-110'000	110'000
900.400.49	Quellensteuer	-117'051	-130'000	-120'000	-10'000
900.400.50	Steuern jur. Personen	-90'788	-100'000	-110'000	10'000
900.400.60	Nach- & Strafsteuern	-5'184			
900.402.01	T Liegenschaftensteuern	-394'523	-340'000	-390'000	50'000
900.403.01	Grundstückgewinnsteuern	-59'569	-220'000	-220'000	
900.404.01	Handänderungssteuern	-347'233	-200'000	-200'000	
900.405.01	Erbschafts- & Schenkungssteuern		-10'000	-10'000	
900.406.02	Hundesteuern	-14'358	-14'500	-14'000	-500
900.437.01	Steuerbussen	-13'061			
<b>920</b>	<b>Finanzausgleich</b>	<b>17'910</b>	<b>19'600</b>	<b>32'300</b>	<b>-12'700</b>
920.300.10	Anteil Kt. BE an Bundesratseinkommen			12'100	-12'100
920.341.01	Beitrag an kant. Finanzausgleich	17'910	19'600	20'200	-600

## Budget 2013 / Laufende Rechnung nach Aufgaben

Nummer		Ist 2011	Budget 2012	Budget 2013	Differenz 2012/2013
<b>932</b>	<b>Gemeindeanteil an Regalien &amp; Patenten</b>	<b>-2'340</b>	<b>-2'400</b>	<b>-2'300</b>	<b>-100</b>
932.410.01	Wirtschaftspatente	-2'340	-2'400	-2'300	-100
<b>934</b>	<b>Entschädigungen Wasserrechtsverleihung</b>	<b>-200'992</b>	<b>-173'400</b>	<b>-199'500</b>	<b>26'100</b>
934.360.01	Beitrag Landschaftsfranken	1'564	1'600	1'600	
934.410.01	T Wasserrechtszinsen	-161'435	-135'000	-160'000	25'000
934.410.02	Erlös Gratis- & Vorzugsenergie		-7'000	-7'700	700
934.410.10	Durchleitungsabgabe Rhienergie	-41'121	-33'000	-33'400	400
<b>935</b>	<b>Einnahmen aus Konzessionen</b>	<b>-70'888</b>	<b>-85'000</b>	<b>-103'700</b>	<b>18'700</b>
935.410.01	T Konzession Steinbruch Caneu	-59'903	-64'000	-57'200	-6'800
935.410.05	Konzession Wasserpumpe	-150	-700	-200	-500
935.410.06	T Konzession KW Tambobach		-10'000	-36'000	26'000
935.410.30	Durchleitungsrecht Skilift Splügen	-6'795	-6'700	-6'800	100
935.410.40	Verpachtung Plakatwerbefläche	-4'040	-3'600	-3'500	-100
<b>940</b>	<b>Zinsen</b>	<b>-36'306</b>	<b>-35'500</b>	<b>-29'000</b>	<b>-6'500</b>
940.321.01	Kurzfristige Schulden	3'631	3'000	3'000	
940.322.01	Mittel- & langfristige Schulden	149'425	149'500	149'500	
940.329.01	Vergütungszinsen	2'980	5'000	1'500	3'500
940.420.01	Kontokorrentzinsen	-13'825	-10'500	-5'800	-4'700
940.422.02	Zinsen Wertschriften	-18'924	-19'000	-17'100	-1'900
940.429.01	Verzugszinsen	-10'622	-14'000	-10'600	-3'400
940.490.01	Kalkulat. Zinsen auf eigenen Anlagen	-656	-8300	-4'400	-3'900
940.490.02	Int. Verr. Mittel-/Langfrist. Zinsen LR	-148'315	-141'200	-145'100	3'900
<b>942</b>	<b>Liegenschaften des Finanzvermögens</b>	<b>-24'993</b>	<b>-15'900</b>	<b>-19'000</b>	<b>3'100</b>
942.313.01	Weinbezug aus Rebberganteil	771	700	800	-100
942.390.01	Interne Verrechnungen	3'214	4'000	3'500	500
942.423.20	Baurechtszinsen	-16'001	-16'400	-16'300	-100
942.423.30	Pachtzinsen	-12'977	-4'200	-7'000	2'800
<b>980</b>	<b>Abschreibungen Finanzvermögen</b>	<b>27'410</b>	<b>22'000</b>	<b>24'200</b>	<b>-2'200</b>
980.330.01	Abschreibungen Debitorenguthaben	28'367	30'000	30'000	
980.330.02	Wertberichtigungen	2'277			
980.436.01	Rückerstattungen	-3'234	-8'000	-5'800	-2'200
<b>981</b>	<b>Abschreibungen Verwaltungsvermögen</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	
981.331.01	T Sachgüter	625'325	669'900	602'700	67'200
981.331.02	T Investitionsbeiträge	445'286	72'600	110'800	-38'200
981.331.03	T Uebrige aktiv. Aufwendungen	20'344	23'000	13'900	9'100
981.490.01	Interne Verrechnung Abschreibungen LR	-1'090'955	-765'500	-727'400	-38'100

### Rekapitulation Verwaltungsplanrechnung 201:

		334'700	272'800	61'900
<b>Ergebnis (- = Gewinn / + = Verlust)</b>				
<b>Differenz (- = Verschlechterung / + = Verbesserung ggü. Vorjahr)</b>				
0	Allgemeine Verwaltung	663'300	695'200	-31'900
1	Öffentliche Sicherheit	131'900	122'800	9'100
2	Bildung	3'293'000	3'435'000	-142'000
3	Kultur und Freizeit	94'100	112'000	-17'900
4	Gesundheit	559'900	580'600	-20'700
5	Soziale Wohlfahrt	303'200	266'500	36'700
6	Verkehr	570'300	508'700	61'600
7	Umwelt und Raumordnung	150'200	181'700	-31'500
8	Volkswirtschaft	113'900	131'300	-17'400
9	Finanzen und Steuern	-5'545'100	-5'761'000	215'900

## Budget 2013 / Laufende Rechnung nach Sachgruppen

Text	Rechnung 2010	Rechnung 2011	Budget 2012	Budget 2013	Differenz 2012/2013
<b>Verwaltungsrechnung nach Sachgruppen</b>					
<b>Aufwand</b>	<b>10'582'214</b>	<b>10'937'705</b>	<b>10'411'600</b>	<b>10'604'200</b>	<b>192'600</b>
Personalaufwand	4'189'874	4'115'793	4'289'100	4'536'200	247'100
Sachaufwand	1'123'902	1'336'727	1'248'100	1'283'000	34'900
Passivzinsen	182'087	156'036	157'500	154'000	-3'500
Abschreibungen	1'460'415	1'239'512	978'200	930'000	-48'200
Anteile u. Beiträge ohne Zweckbind.	12'821	17'910	19'600	32'300	12'700
Entschädigung an Gemeinwesen	212'503	229'341	246'100	315'000	68'900
Eigene Beiträge	1'679'043	1'764'818	1'780'400	1'560'600	-219'800
Einlagen in Spezialfinanzierungen	148'628	178'715	130'600	59'000	-71'600
Interne Verrechnungen	1'572'941	1'898'852	1'562'000	1'734'100	172'100
<b>Ertrag</b>	<b>11'505'281</b>	<b>10'728'038</b>	<b>10'076'900</b>	<b>10'331'400</b>	<b>254'500</b>
Steuern	4'961'086	5'408'891	5'274'500	5'464'000	189'500
Regalien und Konzessionen	251'021	275'784	262'400	307'100	44'700
Vermögenserträge	1'813'338	123'561	113'200	105'900	-7'300
Entgelte	1'663'040	1'694'055	1'600'100	1'547'500	-52'600
Rückerstattungen von Gemeinwesen	149'917	152'028	129'600	117'200	-12'400
Beiträge für eigene Rechnung	1'059'803	1'139'009	1'092'600	975'300	-117'300
Entnahmen aus Spezialfinanzierungen	34'135	35'858	42'500	80'300	37'800
Interne Verrechnungen	1'572'941	1'898'852	1'562'000	1'734'100	172'100
<b>Aufwandüberschuss</b>		<b>209'667</b>	<b>334'700</b>	<b>272'800</b>	
<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>-923'067</b>				<b>-61'900</b>

## Investitionsrechnung 2013

Nummer	Konti nach Funktionen	Budget 2013	
		Einnahmen	Ausgaben
	<b>Investitionsrechnung</b>	<b>95'000</b>	<b>1'283'400.00</b>
	<b>Nettoergebnis</b>	<b>1'193'400</b>	
<b>1</b>	<b>Öffentliche Sicherheit</b>		<b>160'000.00</b>
	<b>Nettoergebnis</b>	<b>160'000</b>	
<b>140</b>	<b>Feuerwehr &amp; Feuerpolizei</b>		<b>160'000.00</b>
140.503.01	Neubau Feuerwehrhaus		160'000.00
<b>4</b>	<b>Gesundheit</b>		<b>455'400.00</b>
	<b>Nettoergebnis</b>	<b>455'400</b>	
<b>410</b>	<b>Kranken- &amp; Pflegeheime</b>		<b>455'400.00</b>
410.564.01	Planungsregio Chur-Regio		455'400.00
<b>6</b>	<b>Verkehr</b>		<b>385'000.00</b>
	<b>Nettoergebnis</b>	<b>385'000</b>	
<b>620</b>	<b>Strassen &amp; Plätze</b>		<b>385'000.00</b>
620.501.09	Sanierung Parkplatz vor Turnhalle		70'000.00
620.501.12	Fussweg Under Feld-Schulstrasse		155'000.00
620.501.20	Sanierung Lösliweg		120'000.00
620.509.01	Oeffentliche Beleuchtung		45'000.00
<b>7</b>	<b>Umwelt und Raumordnung</b>	<b>95'000</b>	<b>283'000.00</b>
	<b>Nettoergebnis</b>	<b>188'000</b>	
<b>700</b>	<b>Wasserversorgung</b>	<b>45'000</b>	
700.610.01	Wasseranschlussgebühren	45'000	
<b>710</b>	<b>Abwasserbeseitigung</b>	<b>50'000</b>	<b>183'000.00</b>
710.501.04	Innensanierungen		113'000.00
710.562.01	Baubeitrag ARA Chur		70'000.00
710.610.01	Kanalisationsanschlussgebühren	50'000	
<b>720</b>	<b>Abfallbeseitigung</b>		<b>100'000.00</b>
720.509.01	Erstellen Moloks		100'000.00
<b>790</b>	<b>Raumordnung</b>		<b>50'000</b>
790.581.02	Energiestadt		40'000
790.582.01	Ortsplanungsrevision		10'000
<b>8</b>	<b>Volkswirtschaft</b>		<b>350'000</b>
	<b>Nettoergebnis</b>	<b>350'000</b>	
<b>800</b>	<b>Forstwirtschaft</b>		<b>350'000</b>
810.503.01	Anbau Einstallhalle Calinis		350'000

## Anträge des Gemeindevorstandes

Wir beantragen Ihnen, sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger,

- ⇒ **das Budget 2013 der Investitionsrechnung zu genehmigen;**
  
- ⇒ **das Budget 2013 der Laufenden Rechnung zu genehmigen;**
  
- ⇒ **den Gemeinde-Steuerfuss für das Jahr 2013 auf 98 % der einfachen Kantonssteuer zu belassen.**